

Independent Journal of Burmese Scholarship: Mission Statement

လွင်လင်သော မြန်မာ့ သုတေသန ဂျာနယ်: ခံယူချက်သဘောထား

The Independent Journal of Burmese Scholarship [Burmese characters here: *thiq saq myin nan*] is a new, open access, digital journal of humanities (history and literary criticism) and social sciences. It aims at fostering the development of vigorous, critical, and independent research of the highest quality on Burma by scholars both in Burma and abroad. The **Journal** will be published in Burmese, with full text or summary translations in a second language (i.e., one of the major languages of world scholarship or one of the non-Burman written languages of Burma).

အခမဲ့ အွန်လိုင်းဂျာနယ်အသစ် လွင်လင်သော မြန်မာ့ သုတေသန ဂျာနယ် (The Independent Journal of Burmese Scholarship) သည် သမိုင်းနှင့်စာပေဝေဖန်ရေး ကဲ့သို့သော လူမှုဘာသာရပ်များ(Humanities) နှင့် လူမှုသိပ္ပံဘာသာရပ် (Social Science)ဆိုင်ရာ ဂျာနယ် ဖြစ်သည်။ ဂျာနယ်၏အဓိကဦးတည်ချက်မှာ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ပညာရှင်များ၏ မြန်မာပြည်ဆိုင်ရာသုတေသနလုပ်ငန်းများကို ထောင့်စုံခိုင်မာပြီး အဂတိကင်း အကောင်းဆုံးအရည်အသွေးအဆင့် ဖွံ့ဖြိုးလာသည်အထိ ကူညီပေးရန်ဖြစ်သည်။ လွင်လင်သော မြန်မာ့ သုတေသန ဂျာနယ် ကို ဗမာဘာသာဖြင့် ထုတ်ဝေပြီး ပညာရပ်နယ်ပယ်မှ အများသုံးဘာသာစကားတစ်ခု သို့မဟုတ် ဗမာမှအပအခြားဘာသာစကားတစ်ခုဖြင့် အပြည့်အစုံ (သို့) အကျဉ်းရုံးကို ဘာသာပြန်ဖော်ပြပါမည်။

The editors hope to promote scholarly excellence by a system of peer review, editorial advice, and by supplying authors with digital copies of related research not easily otherwise available to them. We envision publishing bi-annually, often on particular themes selected by the editors and announced in advance.

အယ်ဒီတာများအနေဖြင့် ပညာနီးနှော ဝိုင်းဝန်းသုံးသပ်ခြင်း၊ အကြံပေးစာတည်းခြင်း၊ သက်ဆိုင်ရာ သုတေသနမိတ္တူအခက်အခဲရှိသူများကို အီလက်ထရောနစ်မိတ္တူများ ပံ့ပိုးပေးခြင်းဖြင့် ပညာရပ်ပိုင်းဆိုင်ရာထူးချွန်မှုများ တိုးတက်လာမည်ဟု ယုံကြည်ပါသည်။ အယ်ဒီတာများမှ သင့်လျော်သလို ရွေးချယ်ထုတ်ပြန်ပေးမည့် အဓိကအကြောင်းအရာများ အပါအဝင် ဂျာနယ်ကို တစ်နှစ်လျှင်နှစ်ကြိမ် ထုတ်ဝေနိုင်ရန် မျှော်မှန်းထားပါသည်။

We encourage submissions by young scholars and aspiring amateurs as well as established academics. All authors' work will be held in the strictest confidence by the editors and their identities will be protected under a pen name if they so wish. We hope that the **Independent Journal of Burmese Scholarship** will help both create and display the fruits of a growing, independent, and assertive scholarly community.

သို့ပါသောကြောင့် စိတ်ပါဝင်စားသူများအပါအဝင်၊ လူငယ်ပညာရှင်၊ ဝါရင့်ပညာရှင်အားလုံးကို စာတမ်းရေးသားပေးပို့ပါရန် တိုက်တွန်းအပ်ပါသည်။ ပေးပို့လာသောစာမူအားလုံးကို အယ်ဒီတာများမှ စည်းစနစ်တကျ ထိန်းသိမ်းလျှို့ဝှက်ပေးမည်ဖြစ်ပြီး စာရေးသူ မည်သူမည်ဝါဖြစ်သည်ကို ကလောင်အမည်ဖြင့် လျှို့ဝှက်ထားလိုလျှင်လည်း လျှို့ဝှက်ကာကွယ်ပေးသွားပါမည်။

ဤသို့အားဖြင့် ရေခံမြေခံကောင်းသော လွပ်လပ်ပွင့်လင်းသော တည်ကြည်ပြတ်သားသော ပညာလူ့အဖွဲ့အစည်းတစ်ရပ်၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအသီးအပွင့်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် ရှုမြင်နိုင်ရန် လွပ်လပ်သော မြန်မာ့ သုတေသန ဂျာနယ် မှ ကူညီဖန်တီးပေးနိုင်မည်ဟု ယုံကြည်ပါသည်။